

La Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos, ha jugado el papel principal en la historia de las agresiones contra Cuba, promoviendo, organizando, financiando y en muchos casos dirigiendo acciones vandálicas, no sólo contra el territorio cubano sino también contra nuestras representaciones e intereses en países extranjeros o en aguas internacionales.

En esta amplia gama de actividades desplegadas por la CIA, y demás órganos subversivos de Estados Unidos contra nuestro país, se destacan por su peligrosidad, los reiterados planes dirigidos a la eliminación física de los principales dirigentes de la Revolución y, en especial, contra la figura de nuestro Primer Ministro.

Las pruebas que aportamos evidencian que, desde 1959, éste ha sido uno de sus objetivos principales, mediante el empleo de los más variados métodos técnicos de precisión. En los casos de agentes radicados en el exterior, les han facilitado medios de traslación y comunicación.

The United States Central Intelligence Agency (CIA) has played the leading role in the history of the aggressions against Cuba, promoting, organizing, financing, and, in many cases, directing vandalic actions, not only against the Cuban territory, but also against our representations and interest in foreign countries, or in international waters.

In this wide variety of activities carried out by the CIA and by other United States subversive bodies against our country, the reiterated plans toward the physical elimination, of the principal leaders of the Revolution, and specially, against our Prime Minister, stand out because of their dangerousness.

The proofs we provide, evidence that, since 1959, this has been one of its major aims, by using the most varied technical precision methods. In the case of agents living abroad, they have been given means of transportation and communication.

Es de destacar que en las innumerables infiltraciones organizadas por la CIA, utilizando miembros de organizaciones contrarrevolucionarias, uno de los objetivos constantes ha sido también la eliminación física del Comandante en Jefe Fidel Castro Ruz.

La CIA, para la ejecución de sus planes, ha utilizado elementos contrarrevolucionarios en el interior y exterior del país. No sólo ha tenido como colaboradores a los desplazados del poder, sino también a elementos de distinta procedencia social, incluyendo a exponentes de todo tipo de lacras.

Igualmente, no han tenido reparo en reclutar a destacados jefes y elementos de la mafia norteamericana, a quienes les han conmutado fechorías a cambio de su participación en los planes de atenido contra nuestros dirigentes.

No han vacilado tampoco en tratar de ejecutar sus acciones en lugares públicos, donde el número de víctimas inocentes hubiese sido incalculable, como fue ron: los atentados planificados en el Stadium Latinoamericano, Plaza de la Re-

It is worth noticing that, in the innumerable infiltrations organized by the CIA, using members of counterrevolutionary organizations, one of the permanent goals has also been the physical elimination of Commander in Chief, Fidel Castro Ruz.

The CIA, in order to carry out its plans, has used counterrevolutionary individuals inside and outside the country. It has had as collaborators, not only those who had been shifted from power, but also individuals of different social origins, including samples of all types of viciousness.

In the same way, they have had no objection to recruiting well-known leaders and members from the American mafia, to whom they have barred their offences, in exchange for their participation in the plots against our leaders.

Nor have they hesitated in trying to carry out their actions in public places, where the number of innocent victims would have been incalculable, as were the crimes planned to take place at the Latin American Stadium, the Revolution Square and the University of Ha-

Durante los últimos meses, la prensa norteamericana ha publicado una creciente y amplia información sobre la realización de estas actividades, ofreciendo en detalles la participación de la Agencia Central de Inteligencia en la elaboración y ejecución de los planes de atentado.

En los informes rendidos por la llamada Comisión Rockefeller y la presidida por el senador Frank Church, para las investigaciones sobre las actividades ilegales de la CIA, ha quedado demostrado de forma categórica lo antes expuesto.

Un ex-agente hizo públicas declaraciones sobre la participación de dicha agencia en el criminal atentado perpetrado contra el vapor francés "La Coubre", donde más de un centenar de cubanos resultaron muertos y alrededor de 200, heridos graves.

Brinda detalles pormenorizados sobre su realización, tratando de "justificar" esta matanza por un desperfecto en el mecanismo del equipo explosivo utilizado.

During the last month, the American press has published an increasing and extensive information about the accomplishment of these activities, offering details about the participation of the Central Intelligence Agency in the elaboration and execution of the criminal plans.

In the reports of the so-called Rockefeller Commission, as well as the one headed by Senator Frank Church, for the researches on the illegal activities of the Central Intelligence Agency (CIA), all that we have stated above, has been undoubtedly demonstrated.

A former agent made public statements about the participation of this Agency in the criminal act carried out against the French steamship "La Coubre", where more than one hundred Cubans were killed and about 200, were seriously injured. He offers details about his accomplishments trying to "justify" this killing by blaming a slight damage in the mechanism of the blowing equipment which was used.

Resulta significativa la información ---
aportada por el columnista Jack Anderson
en el diario "The Washington Post" sobre
la intervención del gangster John Rosselli
en varios planes de atentados contra el-
Primer Ministro Fidel Castro, algunos de
ellos mediante envenenamiento con pasti-
llas entregadas por la CIA. Posteriormente,
según la propia prensa norteamerica-
na, Rosselli admitió ante la Comisión de
Inteligencia del Senado su participación
con esta Agencia en varios complots para
asesinar al Primer Ministro Cubano.

Paulatinamente, funcionarios, senadores,
jefes, oficiales y ex-agentes de la CIA,
así como conocidos columnistas de la ---
prensa norteamericana, han hecho categó-
ricas declaraciones, que coinciden con -
las denuncias formuladas, oportunamente -
por el gobierno de Cuba.

Sin pretender relacionar todos los pla-
nes de atentados fraguados, exponemos a-
continuación algunos casos, que en su ---
casi totalidad no han sido de conocimien-
to público y prueban la diversidad y rei-
teración de la participación de la CIA y
otras agencias subversivas en estos pla-

Very significant is the information given by-
the journalist Jack Anderson from "The Washing-
ton Post" about the gangster John Rosselli's-
participation in various plots against Prime-
Minister Fidel Castro, some of them by means-
of poisoning, with pills handed to him by the
CIA. Afterwards, according to the American ---
press itself, Rosselli, before the Senate ---
Intelligence Commission, conceded having parti-
cipated with this Agency in various plots for
assassinating the Cuban Prime Minister.

Gradually, officials, Senators, chiefs, offi-
cers and former CIA agents, as well as well ---
known American press press journalists, have-
made categorical statements, which coincide---
with the denounces expressed, apropos, by the-
Cuban Government.

Without pretending to mention all the plots---
attempted, we expose some of them the majority
of which have not been publicly known.
They prove the diversity and recurrence of ---
the CIA as well as other subversive agencies
participation in these actions:

A mediados del año 1960, los elementos contrarrevolucionarios Armando Cubría Ramos y Mario Tauler Sagué, miembros de la organización contrarrevolucionaria "La Cruz", se infiltraron por la zona de Punta de Hicacos, Matanzas.

Tauler Sagué, elemento gansteril, junto a Cubría Ramos traían la misión de realizar un atentado a nuestro Primer Ministro, así como perpetrar distintas acciones de sabotaje y terrorismo. Para cumplirla fueron perrechados por la CIA de gran cantidad de material bélico y equipos, los que fueron ocupados al ser detenidos.

In mid 1960, the counterrevolutionary Armando Cubría Ramos and Mario Tauler Sagué, members of the "La Cruz", counterrevolutionary organization, were infiltrated through the Punta Hicacos zone, in Matanzas Province.

Tauler Sagué, a gangster, together with Cubría Ramos, were instructed to carry out a plot against our Prime Minister, as well as to commit various sabotage and terrorism actions. For accomplishing this, they were given great quantity of warlike material and equipment by the CIA, which were taken from them when arrested.

El traidor Humberto Sorí Marín, con cuá
tro contrarrevolucionarios más, se in--
filtraron en marzo de 1961, por la cos-
ta norte de La Habana con el objetivo -
de reagrupar a las organizaciones con--
trarrevolucionarias, realizar un atenta-
do al Comandante en Jefe y desarrollar-
todo tipo de actividades subversivas pa-
ra apoyar la invasión de Playa Girón.

Para tales fines fueron entrenados y ar-
mados por la CIA, ocupándoseles gran can-
tidad de material bélico y otros equipos
al ser detenidos.

Entre los principales encartados figura
ban: Rogelio González Corcho, Manuel Lo-
renzo Puig Millán, Nemesio Rodríguez Na-
varrete, Gaspar Domínguez Trueba Varona,
Eufemio J. Fernández Ortega y Rafael Díaz
Hanscons, responsables de diversos grupos
y organizaciones contrarrevolucionarias
dirigidas por la CIA.

The traitor Humberto Sorí Marín with four other
counterrevolutionaries, were infiltrated in ---
March 1961, through the north coast of Havana, -
with the purpose of grouping the counterrevolu-
tionary organizations, of carrying out the ---
assassination of Commander in Chief and of deve-
loping all type of subversive activities in ---
order to support the Playa Girón invasion.

For this purpose, they were trained and armed--
by the Central Intelligence Agency. A great ---
quantity of warlike material and other equipment
were taken from them when arrested.

Among the participants were Rogelio González Cor-
cho, Manuel Lorenzo Puig Millán, Nemesio Rodrí--
guez Navarrete, Gaspar Domínguez Trueba Varona, -
Eufemio J. Fernández Ortega and Rafael Díaz Hans-
cons, heads of various counterrevolutionary ----
groups and organization directed by the CIA.

En junio de 1961, se celebra una reunión con la asistencia de un elemento infiltrado en Cuba por la organización contra revolucionaria "Frente Revolucionario Democrático"(FRD), quien traía la orden de realizar un atentado al Comandante en Jefe Fidel Castro Ruz.

Para ejecutar dicha acción fueron designados: Juan Basigalupe Hornedo, Higinio Menéndez Beltrán, Guillermo Coula Ferrer y otros, entregándoseles dinero para sufragar los gastos de la operación.

El plan consistía en situar dos jeeps -- con bazookas en el garage, sito en las Avenidas de Rancho Boyeros y Santa Catalina, y un panel por la Ciudad Deportiva, con hombres portando granadas. Al pasar nuestro dirigente obstaculizarían el tránsito, abriendo fuego.

Al ser detenidos, Guillermo Coula Ferrer e Higinio Menéndez acusaron a la CIA de ser el principal director del plan. Los encartados mantenían contactos a través de la Base Naval de Guantánamo y la Embajada Suiza, con miembros de la CIA y autoridades norteamericanas, quienes les pro-

In June 1961, a meeting was celebrated with the attendance of an individual infiltrated in Cuba by the "Frente Revolucionario Democrático"(FRD) counterrevolutionary organization, who was instructed to carry out a plot against Commander in Chief Fidel Castro Ruz.

To accomplish this action, Juan Basigalupe Hornedo, Higinio Menéndez Beltrán, Guillermo Coula Ferrer and others were appointed, and they were given money to meet the expenses of the operation.

The plan was to place two jeeps with bazookas in the garage which is at Rancho Boyeros and Santa Catalina Avenues, and a light truck at the Ciudad Deportiva(Sports City) with men carrying grenades. When our leaders would pass by, they would stop the traffic and open fire.

When they were arrested, Guillermo Coula Ferrer and Higinio Menéndez accused the CIA of being the principal director of the plot. The indicted kept contacts through Guantánamo Naval Base and the Swiss Embassy, with members of the CIA and American authorities, who gave them means and instructions to carry out ---

Después del descalabro de Playa Girón, la Agencia Central de Inteligencia continuó sus actividades subversivas contra nuestro país, iniciando el reagrupamiento de las dispersas organizaciones contrarrevolucionarias bajo la organización "Unidad Resistencia".

Esa labor fue llevada a cabo por los agentes de la CIA infiltrados: Emilio Adolfo Rivero Caro (Brand), Adolfo Mendoza (Raúl) y Jorge García Rubio (Tony) entre otros. Se guídamamente se dieron a la tarea de desarrollar todo tipo de actividades subversivas, incluyendo un atentado contra el Comandante de División Raúl Castro Ruz durante el desarrollo del acto provincial del 26 de julio de 1961 en Oriente; la autoagresión a la Base Naval de Guantánamo, con el fin de justificar la agresión por parte de las Fuerzas Armadas norteamericanas; así como ataques a las repúblicas cercanas para provocar un conflicto internacional.

Los planes contemplaban también un atentado contra el Comandante en Jefe en el acto central de la misma fecha en la Plaza

After the Playa Girón defeat, the Central Intelligence Agency continued its subversive activities against our country, starting the prouping of the disperse counterrevolutionary organization, under the "Unidad Resistencia" organization.

This task was carried out by the infiltrated CIA agents Emilio Adolfo Rivero Caro (Brand), Adolfo Mendoza (Raúl) and Jorge García Rubio (Tony) among others. Afterwards, they tried to develop all types of subversive activities, including a plot against Division Commander (Lieutenant Colonel) Raúl Castro Ruz, during the provincial celebration of the 26 de July at Oriente Province in 1961; the selfaggression to Guantánamo Naval Base, with the purpose of justifying the aggression by the American Armed forces, as well as attacks to neighbor republics, in order to provoke an international conflict.

The plans included also a plot against the Commander in Chief, during the central rally the same day, at the Revolution

de la Revolución, para lo cual fue a coo-
dinar en territorio de Estados Unidos el-
contrarrevolucionario José Pujals Mederos,
quien salió clandestinamente hacia ese --
país. Allí se entrevistó con los oficiales
de la CIA, Jim Bender, conocido por Jim Boul-
ding, Harold Bishop y Carl Hitch. En esta-
entrevista Mederos fue nombrado jefe de --
los oficiales de la CIA que operaban en --
Cuba, en sustitución de Alfredo Izaguirre
conocido por Tito, que estaba detenido.

En la Base Naval de Guantánamo se lleva-
ron a cabo las reuniones conspirativas, y--
sus autoridades (Capitán Schenweias) propo-
cionaron gran cantidad de material bélico
y equipos para la realización de estos --
planes.

El mencionado Capitán Carl. E. Schenweias, ex-
jefe de la Base Naval, fue uno de los más-
activos organizadores de las agresiones.

Detenidos todos los encartados, se les ocu-
pó gran cantidad de material y equipos bé-
licos.

Es de significar, que todos estos planes --
subversivos fueron denunciados oportunamente --
por el Comandante Ernesto Guevara --
en Punta del Este.

Square. For this purpose, the counterrevolu-
tionary José Pujals Mederos made an under-
cover visit to the United States, in order
to coordinate this action. There, he met --
CIA officers Jim Bender, known as Jim Boul-
ding, Harold Bishop and Carl Hitch. During
this meeting, Mederos was appointed chief --
of the CIA officers, who operated in Cuba,
substituting Alfredo Izaguirre, known as --
Tito, who was arrested.

The conspiratory meeting were carried out--
at the Guantánamo Naval Base, and its ----
authorities (Captain Schenweias) supplied a
lot of warlike material and equipment for --
the accomplishment of these plans.

The mentioned Captain Carl. E. Schenweias, --
former chief of the Naval Base, was one of
the most active organizers of the aggress-
ions.

When all the indicated were arrested, a --
great number of warlike material and equip-
ment was taken from them.

It is worth noticing that all these subver-
sive plans were denounced opportunely, by--
Commander Ernesto Guevara, at Punta del --

En la segunda quincena de julio de 1961, un grupo de elementos contrarrevolucionarios de las organizaciones "30 de Noviembre", "Movimiento Revolucionario del Pueblo" y "Frente Revolucionario Democrático", planeaban atentar contra nuestro Comandante en Jefe y otros dirigentes.

Recibían orientaciones de la CIA a través de contactos con Tony Varona, Manuel Ray y Aureliano Sánchez Arango en el exterior del país, y con el Almirante Burke y agentes de la CIA en la Base Naval de Guantánamo. El atentado se efectuaría en las cercanías del domicilio de la compañera Celia Sánchez Manduley, en el Vedado. Resultaron detenidos Mario Chanez de Armas, Francisco Chanez de Armas, Roberto Coscuyuela Valdés, Orlando Ulaacia Valdés, Francisco Gil Cruz, Segundo González González y otros, a quienes se les ocuparon armas y explosivos.

During the second fortnight of July, 1961, a group of counterrevolutionaries from "30 de Noviembre", "Movimiento Revolucionario del Pueblo" and "Frente Revolucionario Democrático" organizations, were plotting against our Commander in Chief and other leaders.

They received CIA instructions through contacts abroad with Tony Varona, Manuel Ray and Aureliano Sánchez Arango, and with Admiral Burke and CIA agents in Guantánamo Naval Base. The plot would be carried out in the proximity of Celia Sánchez Manduley's house, in Vedado. Mario Chanez de Armas, Francisco Chanez de Armas, Roberto Coscuyuela Valdés, Orlando Ulaacia Valdés, Francisco Gil Cruz, Segundo González González and others were arrested and weapons and explosives were taken from them.

Entre sus planes figuraba también el fracasado atentado al Dr. Carlos Rafael Rodríguez llevado a efecto el 13 de setiembre de 1961 cuando dicho dirigente regresaba de Matanzas hacia La Habana. Con ese fin, un grupo de contrarrevolucionarios pertenecientes a las organizaciones antes mencionadas, establecieron contactos con representantes del "Movimiento de Recuperación Revolucionaria" (MRR). Al frente de los mismo se hallaba Juan José Martore Silva.

Estos elementos mantenían estrechos vínculos con un agente de la CIA, así como con un jefe de bandidos en la provincia de Matanzas. Al resultar detenidos se les ocupó el material bélico que poseían.

Among their plans was also the failed plot against Dr. Carlos Rafael Rodríguez, which was attempted on September 13th, 1961, when he was coming back from Matanzas to Havana. With that purpose, a group of counterrevolutionary individuals, belonging to the organizations mentioned above, contacted representatives of the "Movimiento de Recuperación Revolucionaria" (MRR). The group's leader was Juan José Martore Silva.

These individuals kept close relation with a CIA agent as well as with the chief of a band in Matanzas Province. When arrested, warlike material was taken from them.

En octubre de 1961, las organizaciones con-
trarevolucionarias "II Frente del Escam-
bray" y "Movimiento de Recuperación Revolu-
cionaria" (MRR) dirigidas por la Agencia -
Central de Inteligencia (CIA), aprobaron un
plan conjunto de sabotajes en la capital, a
fin de provocar la indignación popular e -
influir sobre la concurrencia masiva al ac-
to de recibimiento al Presidente de la Re-
pública, Dr. Oswaldo Dorticós Torrado, a -
su llegada de Punta del Este.

Esta táctica estaba encaminada a viabilizar
el plan de atentado que ejecutarían el día
4 del propio mes, disparando con una bazoo-
ka hacia la tribuna situada en la terraza-
del antiguo Palacio Presidencial desde un
apartamento situado en un edificio conti-
guo. La retirada sería cubierta con el cri-
minal lanzamiento de granadas contra el -
público, para crear la confusión y el pání-
co.

Sus propósitos fueron frustrados al ser de-
tenidos todos los encartados, ocupándose --
gran cantidad de material bélico.

On October 1961, "II Frente del Escambray"
and "Movimiento de Recuperación Revolucio-
naria"(MRR) counterrevolutionary organiza-
tions, directed by the Central Intelligence
Agency (CIA), approved a joint plan for a
sabotage in the capital, in order to cause
people's indignation and to influence on --
the mass gathering to welcome the President
of the Republic Oswaldo Dorticós Torrado, -
on his arrival from Punta del Este.

This tactic was aimed to facilitate the --
plot, which would be carried out on the --
4th of the same month, shooting with a ---
bazooka in direction to the tribune located
on the terrace of the former Presidential
Palace, from an apartment located in a --
nearby building. The withdrawal would be -
covered by the criminal launching of grenades
against the public, in order to cause confu-
sion and panic.

Their purposes were frustrated when all
of the indicted were arrested and a great-
number of warlike material was taken from-
them.

A principios de 1962, siguiendo orientaciones de la CIA y la Base Naval de Guantánamo, el contrarrevolucionario Jorge Luis Cuervo Calvo se da a la tarea de reestructurar algunos grupos y organizaciones contrarrevolucionarias, creando la denominada "Unión de Unidades Revolucionarias" (UDUR).

Cuervo Calvo, Humberto Gómez Peña, Raúl Cay Hernández, Raúl Cay Gisbert y otros se reunieron para elaborar planes de alzamiento e informar sobre los contactos establecidos en la Base Naval norteamericana de Guantánamo para recibir material bélico y equipos.

La CIA persiste en sus planes de atentar contra la vida del Primer Ministro y de producir una autoagresión a la Base Naval. Cumpliendo estas órdenes, el contrarrevolucionario Cuervo Calvo hace contacto con la organización DRE, procediendo a elaborar lo que denominaron "Plan Z", que consistía en: atentar contra la vida del Dr. Raúl Roa, Ministro de Relaciones Exteriores, lo que les permitiría llevar a vías de hecho otro atentado de mayor proporciónes contra el Primer Ministro y demás dirigentes de la Revolución que concurrirían al sepelio.

In early 1962, following instructions from the CIA and the Guantánamo Naval Base, the counterrevolutionary Jorge Luis Cuervo Calvo reorganized several groups and counterrevolutionary organizations, and created the "Unión de Unidades Revolucionarias" (UDUR).

Cuervo Calvo, Humberto Gómez Peña, Raúl Cay Hernández, Raúl Cay Gisbert and others met in order to prepare plans for uprising and inform about the contacts established with the Guantánamo Naval Base for receiving warlike material and equipment.

The Central Intelligence Agency insisted on its plots against the Prime Minister's life, and to carry out a self-aggression to the Naval Base. Following these instructions, the counterrevolutionary Cuervo Calvo made contacts with the DRE organization, and elaborated what would be known as "Plan Z", which consisted on attempting against the life of the Minister of Foreign Relations Raúl Roa, what would enable them to carry out another plot of bigger proportions against the Prime Minister and other revolutionary leaders who would attend the burial.

Es de destacar que los autores intelectuales de este plan fueron los contrarrevolucionarios Cay Hernández y Cay Gispert, militantes de la organización DRE, que era dirigida por el agente de la CIA, infiltrado en nuestro país, Julio Hernández Rojo.

It is worth noticing that the intellectual authors of this plan were the counter-revolutionaries Cay Hernández y Cay Gispert, members of the DRE organization, which was headed by Julio Hernández Rojo, a CIA agent infiltrated into our country.

La organización "Resistencia Cívica Anti-comunista"(RCA) en cuyo seno se agruparon el "Ejército de Liberación Nacional"(ELN) "Movimiento de Recuperación Revolucionaria"(MRR), "Agrupación Montecristi", y otros, era dirigida desde el exterior por la CIA, a través de su agente Nino Díaz.

En 1963, la CIA orientó al bloque RCA organizar y ejecutar acciones internas que aparentaran la existencia de una resistencia popular activa, con vista a solicitar la intervención armada a Cuba, en la reunión de Presidentes de países miembros de la OEA.

Las instrucciones eran suministradas por la CIA a través de la Base Naval de Guantánamo. A partir de entonces la RCA elabora nuevos planes de acción y atentados, en apoyo a la invasión armada que esperaban en el mes de Julio.

Con motivo de los actos conmemorativos del 13 de Marzo, planearon asesinar al Comandante en Jefe, desde una casa cercana a la Universidad de la Habana, disparando hacia la tribuna, con un mortero. Los principales encartados fueron Samuel Car-

The "Resistencia Cívica Anti-comunista" organization (RCA), to which "Ejército de Liberación Nacional"(ELN), "Movimiento de Recuperación Revolucionaria"(MRR), "Agrupación Montecristi" and others were joined, was directed from abroad by the CIA, through its agent Nino Díaz.

In 1963, the CIA gave instructions to the RCA block for organizing and carrying out internal actions in order to give the impression of the existence of a popular civic resistance, and therefore, demanding an armed intervention in Cuba, at the meeting of the Presidents of countries members of the OAS.

The instructions were given by the CIA through Guantánamo Naval Base. Since then, the RCA elaborated new plans for actions and crimes, for supporting the armed invasion which was expected in July.

On the occasion of the acts commemorating the 13th of March, they planned to assassinate the Commander in Chief, from a house near the University of Havana, shooting with a mortar in direction to the tribune. The principal persons indicted were Samuel Car-

ballo Moreno (agente de la CIA, Luis David Rodríguez González, Ricardo Olmedo Moreno, José A. López Rodríguez, Juan Lucio Morales Sosa y otros.

Simultáneamente al atentado proyectaron ataques a locales de los Comités de Defensa de la Revolución y Milicias Nacionales Revolucionarias.

ballo Moreno CIA agent), Luis David Rodríguez González, Ricardo Olmedo Moreno, José A. López Rodríguez, Juan Lucio Morales Sosa and others.

Simultaneously with this plot, attacks to the Committees of Defense of the Revolution and the National Revolutionary Militias sites, were planned to be carried out.

Ante el fracaso, la RCA elabora un --
nuevo plan contra el Primer Ministro,
esta vez en el stadium Latinoamericana-
no el 7 de abril de 1963. En el mismo-
participarían 16 hombres armados de -
pistolas y granadas de fragmentación.

Entre los principales encartados se--
encontraban Enrique Rodríguez Valdés-
conocido por "Mulgado", Ricardo López-
Cabrera, Onorio Torres Perdomo y Jor-
ge Carlos Espinosa Escarles.

Having failed, the RCA elaborated a new -
plot against the Prime Minister, this time
at the Latin American Stadium on April 7th,
1963. Sixteen men armed with pistols and -
fragmentation grenades would participate -
in it.

Among the principal persons indicted were-
Enrique Rodríguez Valdés, known as "Mulgado",
Ricardo López Cabrera, Onorio Torres Perdo-
mo and Jorge Carlos Espinosa Escarles.

Elaboraron otro plan, esta vez contra la vida del Ministro de las Fuerzas Armadas Comandante de División Raúl Castro Ruz, en la Plaza de la Revolución, con motivo de la celebración del 26 de Julio. En el mismo tomarían parte cuatro grupos dirigidos por René Sigler Sánchez Evias, Jesús Montes de Oca Cruz, Oscar Sibila Soria y Eliecer Rodríguez Suárez. El jefe de estos grupos era Ibrahim Machin Hernández.

Todas estas acciones, organizadas y fomentadas por la CIA a través del bloque RCA, fueron frustradas, detenidos sus encartados y ocupadas gran cantidad de armas y equipos.

They elaborated another plot, this time against the life of the Minister of the Armed Forces, División Commander (Lieutenant Colonel) Raúl Castro Ruz, at the Revolution Square, during the celebration of the 26th of July. Four groups led by René Sigler Sánchez Evias, Jesús Montes de Oca Cruz, Oscar Sibila Soria and Eliecer Rodríguez Suárez, would participate. The head of these groups was Ibrahim Machin Hernández.

All these actions, organized and promoted by the CIA through the RCA block, were frustrated, the persons indicted were arrested and a great number of weapons and equipment were taken from them.



Para el 28 de setiembre de 1963, aniversario de los Comités de Defensa de la Revolución, los contrarrevolucionarios Orlando Martiniانو de la Cruz Sánchez, Juan Israel-Gazañas León, Jesús Plácido Rodríguez Mosquera, Luis Beltrán Arencibia Pérez, Francisco Vianco de los Cuertos, Federico Hernández González y otros, vinculados al agente de la CIA Pierre Owen Diez de Ure, prepararon un plan de atentado contra nuestro Primer Ministro.

Estos elementos, agrupados en las organizaciones contrarrevolucionarias "Frente Inter-no de Unidad Revolucionaria" (FIUR), "Triple A", "Movimiento Democrático Revolucionario" (MDR), "Ejército de Liberación Nacional" (ELN), contaron con el asesoramiento y asesoramiento de la CIA.

El plan consistía en dinamitar las conductoras del alcantarillado que pasa por debajo de la tribuna presidencial. Liquidado el plan y detenidos los autores, el agente Pierre Owen Diez de Ure, ciudadano francés residente en nuestro país, confesó que tra-bajaba para la CIA desde hacía dos años -- aproximadamente, facilitándole informaciones de diversa índole.

For September the 28th 1963, anniversary of the Committees of Defense of the Revolution, the counterrevolutionary Orlando Martiniانو de la Cruz Sánchez, Juan Israel Gazañas León; Jesús Plácido Rodríguez Mosquera, Luis Beltrán Arencibia Pérez, Francisco Vianco de los Cuertos, Federico Hernández González and others, related to the CIA agent Pierre Owen Diez de Ure, prepared a plot against our Prime Minister.

These individuals grouped into the "Frente Interno de Unidad Revolucionaria" (FIUR), "Triple A", "Movimiento Democrático Revolucionario" (MDR), "Ejército de Liberación Nacional" (ELN) counterrevolutionary organizations, had CIA advice and support.

The plan was to dynamite the sewage pipes which pass under the presidential tribune. Once the plan frustrated and the authors arrested, the agent Pierre Owen Diez de Ure, French citizen living in our country, confessed that he had been working for the CIA for approximately two years, and that he had given this Agency information of various sorts.

En el mes de marzo de 1964, se gestó otro plan de atentado contra el Comandante en Jefe. El principal encartado, Mario Salabarría Aguiar, elemento gansteril, mantenía contactos con la CIA a través del agente Dr. Bernardo Milanes López, jefe de una red, quien pasó la información del plan al Centro CIA y gestionó desde España la ayuda de los apátridas Tony Varona y Juan Bosch, amigos de Salabarría.

El plan consistía en instalar una ametralladora calibre 30 ó 50 en un vehículo y aguardar la posibilidad del paso del Comandante en Jefe, para intentar contra su vida. La CIA entregó a Salabarría las armas y medios necesarios, incluyendo grandes sumas de dinero.

In March 1964, another plot against Commander-in Chief was elaborated. The principal indicted Mario Salabarría Aguiar, a gangster, had contacts with the CIA through the agent Dr. Bernardo Milanes López head of a net, who informed the CIA center of the plan and sought, from Spain, the support of Salabarría's friends, Tony Varona and Juan Bosch.

The plan consisted in installing a machine gun caliber 30 or 50 in a vehicle and waiting for the occasion when the Commander in Chief would pass by, in order to attempt against his life. The CIA gave Salabarría the necessary weapons and means, including great sums of money.

A mediados del año 1964, los contrarrevolucionarios Osvaldo Valentín Figueroa Gálvez, conocido por "Mankeca", Reynaldo Figueroa Gálvez, Felipe Alonso Herrera y José Manuel Rodríguez Cruz, conocido por "Lolo", miembros de la organización "Movimiento de Liberación Nacional", que formaba parte del bloque de organizaciones, RCA, dirigidas por la CIA, comienzan a preparar un plan de atentado contra el Primer Ministro.

Estos individuos estaban vinculados a los agentes de la CIA, Alberto y Ramón Grau Sierra, quienes formaban parte de la red dirigida por Ramón y María Leopoldina Grau Alsina, que posteriormente-en junio de 1965 intentaron envenenar al Primer Ministro.

El plan consistía en el lanzamiento de granadas contra nuestro Primer Ministro en el Stadium Latinoamericano, por un grupo de nueve hombres, quienes fueron detenidos, y ocupados los equipos bélicos.

In mid-1964, the counterrevolutionaries Osvaldo Valentín Figueroa Gálvez, known as "Mankeca", Reynaldo Figueroa Gálvez, Felipe Alonso Herrera and José Manuel Rodríguez Cruz, known as "Lolo" members of the "Movimiento de Liberación Nacional", which belonged to the RCA block of organizations, directed by the CIA, began to prepare a plot against the Prime Minister.

These persons were related to the CIA agents Alberto and Ramón Grau Sierra, who belonged to the net headed by Ramón and María Leopoldina Grau Alsina, who latter in June 1965 attempted to poison the Prime Minister.

The plan consisted on throwing grenades against our Prime Minister at the Latin American Stadium, by a group of nine men who were arrested and whose warlike equipment was taken from them.

En setiembre de ese mismo año(1964), un grupo de contrarrevolucionarios de las organizaciones "Ejército de Liberación Nacional"(ELN) y "Frente Interno de Liberación"(FIL), que cumplían misiones de obtención de información para la CIA, comenzaron a gestionar la unificación, cumpliendo también órdenes de dicha Agencia.

Enfrascados en estas labores de unidad, el contrarrevolucionario Nemesio Cubillas Pérez, pone en conocimiento de Angel Miguel Arencibia Virán, Rolando Galdós Ranzola y otros el plan de atentado que venían fraguando contra nuestro Primer Ministro en la Calle 11, en el Vedado, orientados por la CIA.

A principios de 1965, los contrarrevolucionarios Julio Omar Cruz Cecilia, Fermín González Carballo y Giraldo Reynaldo Diego Solano, miembros del "Ejército de Liberación Nacional(integrado al bloque de la RCA, dirigida por la CIA) comienzan a utilizar detalles de un plan de atentados contra el Comandante en Jefe en Santiago de las Vegas.

In september of this same year (1964), a group of counterrevolutionaries from the "Ejército de Liberación Nacional(ELN), and "Frente Interno de Liberación"(FIL) organizations, who were accomplishing instructions of obtaining information for the CIA, began to seek unification, according, to the CIA's orders.

While accomplishing these tasks for anchoring unity, the counterrevolutionary Nemesio Cubillas Pérez, informed Angel Miguel Arencibia Virán, Rolando Galdós Ranzola and others about the plot they were elaborating against our Primer Minister at 11 St., Vedado, according to the CIA instructions.

At the beginning of 1965, the counterrevolutionaries Julio Omar Cruz Cecilia, Fermín González Carballo and Giraldo Reynaldo Diego Solano, members of the "Ejército de Liberación Nacional(integrated into the RCA block, directed by the CIA) began to utilize complete details of a plot against the Commander in Chief in Santiago de las Vegas.

Desisten de esta primera variante y proyectan otro plan que sería perpetrado en el stadium Latinoamericano con hombres armados de granadas de fragmentación, y otro grupo, apostado en un edificio cercano, abriría fuego de ametralladoras contra el público para crear el pánico y la confusión y garantizando así la retirada.

They gave up this first plan and devised another plot, which would be committed by armed men with fragmentation grenades at the Latin American Stadium, and in a near building, there was another group which would open fire with machine guns against the people producing panic and confusion and, thus, guaranteeing the withdrawal.

En junio de este mismo año- según se ha mencionado anteriormente- una red de agentes - de la CIA, dirigidos por Ramón y María Leopoldina Grau Alsina (conocida por "Polita")- se dedicaba a todo tipo de actividades enemigas y otras de carácter antisocial para - lo cual se valían de contactos con sedes capitalistas en el país, que servían de enlace con la Agencia Central de Inteligencia.

Estos elementos formaban parte de las organizaciones "Rescate", "Movimiento Anticomunista Revolucionario" (MAR) y otras dirigidas y subversionadas por esa Agencia.

María Leopoldina Grau Alsina recibió instrucciones de la CIA de fraguar un plan para envenenar al Primer Ministro Fidel Castro, para lo cual le enviaron un frasco de pastillas venenosas, que fueron entregadas a Alberto Cruz Caso, quien a su vez las entregó a los miembros de la organización (MAR) Jesús Campanioni Souza y Santos de la Caridad Pérez Núñez, para que efectuaran el atentado en el hotel Habana Libre.

As it has been said before, in June of this same year, a net of CIA agents, headed by Ramón and María Leopoldina Grau Alsina (known as Polita) were devoted to all types of enemy activities, as well as others of antisocial nature. For this purpose, they made use of contacts with capitalist representations in the country, which were used as liaisons with the Central Intelligence Agency.

These individuals were part of the organizations "Rescate", "Movimiento Anticomunista Revolucionario" (MAR) and other organizations directed and sponsored by that Agency.

María Leopoldina Grau was given instructions by the CIA to plot for poisoning Primer Minister Fidel Castro, thereby, she was sent a poisonous pill bottle, which was given to Alberto Cruz Caso, who, in turn, gave it to Jesús Campanioni Souza y Santos de la Caridad Pérez Núñez, members of the Organization (MAR), so that they would commit the attempted crime at the Havana Libre Hotel.

Al fallar este intento, el contrarrevolucionario Tony Varona envió otro frasco con 500 cápsulas, a fin de tratar de realizar nuevamente el hecho.

Asimismo, "Polita" recibió de la CIA para iguales propósitos, varias armas con silenciadores y proyectiles especiales para ateados personales, las que fueron ocupadas en junio de 1965, al ser detenidos estos elementos.

The counterrevolutionary Tony Varona sent another bottle with 500 capsules when this attempt failed, in order to try to carry out the act again.

Likewise, "Polita" received from the CIA some weapons with mufflers and special projectiles for personal assassinations, which were taken from them when arrested in June, 1965.

Una vez más, en 1965, la Agencia Central de Inteligencia intentó reagrupar las dispersas organizaciones contrarrevolucionarias, bajo la denominada "Unidad Resistencia" (UNARE).

En estas actividades, los elementos contrarrevolucionarios Enrique Abreu Vilahu, conocido por Henry, Carlos Vicente Sánchez Hernández, Julio de las Nieves Ruiz Pitaluga y otros, planean un atentado contra el Comandante en jefe, aprovechando su visita al restaurante "Vita Nuova", en el Vedado. En este lugar, Abreu Vilahu abriría fuego con una subametralladora Thompson contra el Primer Ministro y postas del Ministerio del Interior ubicadas frente al restaurante, a fin de crear confusión y evadirse.

Al detenerseles, en julio de ese propio año, se les ocupó el material bélico para la realización de sus propósitos.

Once more, in 1965, the Central Intelligence Agency attempted to group the dispersed counterrevolutionary organizations, under the named "Unidad Resistencia" (UNARE). In these activities, the counterrevolutionaries Enrique Abreu Vilahu, known as Henry, Carlos Vicente Sánchez Hernández, Julio de las Nieves Ruiz Pitaluga and others, plotted against the Commander in Chief, taking advantage of his visit to Vita Nuova's restaurant, in the Vedado. In this place, Abreu Vilahu would open fire with a Thompson machine gun against the Prime Minister and the guards of the Ministry of the Interior building located across the restaurant, in order to create confusion and escape.

On being arrested on July of that same year, warlike material they had for the fulfillment of their purposes, was taken from them.

También en 1966, fue detenido el ex-Comandante Rolando Cubela Secades, por ser el principal-encartado en un plan de atentado contra el Primer Ministro. Dicho plan fue articulado por la CIA aprovechando el viaje de Cubela a Madrid, lugar donde fue reclutado por los agentes de la CIA, Manuel Artime, Jorge Robreño conocido por el "Mago", Luis Enrique Trasancos y Carlos Tepedino.

Igualmente intervinieron en los planes del atentado, los traidores José Luis González Gallarrreta, funcionario de la embajada de Cuba en Madrid y Alberto Blanco conocido por "El Loco".

En la entrevista de Cubela con Manuel Artime- éste último le garantizó la entrega de embarcaciones piratas, armas y hombres para una invasión que sería el complemento, en menos de 72 horas, de un atentado contra el Primer Ministro.

A tal efecto, antes de regresar Cubela a Cuba, recibió de José Luis González Gallarrreta un fusil con mirilla telescópica y silenciador que le fue ocupado al ser detenido, conjuntamente con gran cantidad de armas y equipos que la CIA le había hecho llegar. También fueron detenidos Alberto Blanco Romariz y Jo

Being the principal indicted in a plan to kill the Prime Minister, the former Commander Rolando Cubela Secades was also arrested in 1965. That plan was prepared by the CIA, taken advantage Cubela's trip to Madrid, where he was recruited by the CIA agents Manuel Artime, Jorge Robreño known as "The Magician" (El Mago), Luis Enrique Trasancos and Carlos Tepedino.

Others that also participated in the plot, were the traitors José Luis González Gallarrreta official at the Cuban Embassy in Madrid and Alberto Blanco known as "The Crazy" (El Loco).

In the interview of Cubela with Manuel Artime, the later guaranteed the delivery of pirate crafts, weapons and men for an invasion which would support the plan for the assassination of the Prime Minister in less than 72 hours.

For that purpose, before Cubela came back to Cuba, he received from José Luis González Gallarrreta a rifle with telescopic peephole and muffler, which was taken from him when arrested, together with a great number of weapons and equipment that the CIA had sent to him. Alberto Blanco Romariz and José

Dirigidos por la CIA, las organizaciones "Comando L" y "Movimiento 30 de Noviembre", con representación en territorio norteamericano, se dan a la tarea de preparar dos embarcaciones artilladas para infiltrarse en nuestro país y realizar actividades subversivas, a mediados de 1965.

Desisten de la infiltración y deciden tirotar la zona de becados de Miramar y el hotel Riviera, dirigiendo sus ataques fundamentalmente contra la residencia del Presidente de la República. Después de esta acción regresan a Estados Unidos.

En mayo de 1966, estos elementos se infiltraron por la zona de Monte Barreto, en la capital, con la misión de realizar un atentado al Primer Ministro. En la acción resultaron muertos Armando Romero Martínez y Sandalio Herminio Díaz García, y detenidos: Antonio Cuesta Valle, cabecilla principal de los "Comandos L", y Eugenio Enrique Zaldívar Cárdenas, a quienes se les ocupó gran cantidad de equipo y material bélico.

Estos elementos recibieron entrenamiento

The "Comandos L" and the "Movimiento 30 de Noviembre", with representation in the U.S. territory, directed by the CIA, undertook the task of making ready two crafts equipped with guns to be infiltrated, and committed subversive activities in our country, about the mid-1965.

They gave up the infiltration and decided to shoot at the scholarship zone in Miramar and at the Riviera Hotel, mainly in direction to the residence of the President of the Republic. After this action they returned to the United States.

In May, 1966, these men were infiltrated by the Monte Barreto zone, in the capital, with the mission of assassinating the Prime Minister. In the action, Armando Romero Martínez y Sandalio Herminio Díaz García were killed, and Antonio Cuesta Valle, principal head of the "Comandos L", and Eugenio Enrique Zaldívar Cárdenas, were arrested and a great number of equipment and warlike material was taken from them.

These men were trained by the CIA in Puerto Rico, and some of them were the authors-

ellos fueron los autores del cañoneo al buque mercante "San Pascual", fondado en el Puerto de Caibarién, Las Villas.

of the bombardment to the "San Pascual" merchant vessel anchored at the Caibarién Port, in Las Villas Province.

El 17 de marzo de 1967, resultaron detenidos Félix Asencio Crespo, Wilfredo Martínez Díaz y Gustavo Areces Alvarez, al tratar de infiltrarse por la zona de Cayo Frago, procedentes de Estados Unidos.

El objetivo principal que traían era realizar un atentado contra nuestro Primer Ministro y desatar una actividad sistemática de sabotajes con explosivos plásticos, todo ello complementado con ataques piratas, para dar la imagen en el exterior de actividades subversivas de grupos en distintas zonas y crear una situación que permitiera a las organizaciones contrarrevolucionarias radicadas en Estados Unidos, recabar ayuda oficial.

Para llevar a cabo sus actividades en territorio cubano, los mismos fueron entrenados por la CIA, a través de las organizaciones "H-30-11", "RECF", "Los Pinos Nuevos", "Comandos L", "Alpha-66" y otras. Para esta misión se les facilitó todo el material bélico necesario.

Félix Asencio Crespo, Wilfredo Martínez Díaz and Gustavo Areces Alvarez were arrested on March 17th, while they tried to infiltrate by the Cayo Frago zone, coming from the United States.

The main objective they should carry out was to assassinate our Prime Minister and launch a systematic activity of sabotage with plastic explosives, all that supported with pirate attacks, in order to give abroad an image of the existence of subversive activities in different areas and, thus, to create a situation which would permit the counterrevolutionary organizations located in the United States to succeed in getting official support.

In order to carry out their activities in Cuban territory, they were trained by the CIA through the "H-30-11", "RECF", "Los Pinos Nuevos", "Comandos L", "Alpha-66" and others organizations. For this mission they were given all the necessary warlike material.

En 1971, con motivo del viaje del Comandante en Jefe a Chile, se fragua un atentado en ese país, para el cual se unen la CIA, fascista chilenos y contrarrevolucionarios cubanos de la organización "Alpha-66".

El principal encartado en este plan era Jesús Domínguez Benítez, conocido por "El Isleño", para quien (a través de contrarrevolucionarios cubanos radicados en Venezuela) se obtuvo documentación falsa que lo acreditaba como periodista venezolano, lo que le permitió cubrir la visita de nuestro Primer Ministro en dicho país.

El plan se ejecutaría mediante una pistola adaptada a una cámara de televisión, pero desistieron efectuarlo por considerar que no existirían garantías para la conservación de sus vidas.

Domínguez Benítez, perteneció a la organización terrorista "Poder Cubano", fue acusado por las autoridades norteamericanas de promover acciones terroristas en Estados Unidos y otros países como miembro de dicha organización, y arrestado por el FBI en 1968.

On 1971, due to Commander in Chief's trip to Chile, a plot was elaborated in that country for which the CIA, the Chilean fascists and Cubans counterrevolutionaries from "Alpha-66" organization came together.

The major indicted in this plan was Jesús Domínguez Benítez, known as "The Islander". Through Cuban counterrevolutionaries settled down at Venezuela, he obtained false documents which identified him as a Venezuelan newspaper man, which permitted him to report our Prime Minister's visit in that country.

The plan would be carried out using a gun camouflaged into a television camera, but they gave this up on considering there were no guarantees for the preservation of their lives.

Domínguez Benítez, belonged to the "Poder Cubano" terrorist organization. He was accused by the American authorities of promoting terrorist actions inside the United States and other countries, as a member of that organization, and was arrested by the FBI in 1968!

Sin embargo, en 1970 participa en el frustrado intento de infiltración del "Alpha-66" por Oriente, refugiándose en la Base Naval, donde nuevamente se le arrestó, esta vez, por infringir las condiciones de una fianza sobre una condena de 18 meses por la causa anteriormente mencionada.

No obstante, queda en libertad y sale sin dificultades de Estados Unidos a Sudamérica para participar en el atentado. Posteriormente regresa a Estados Unidos.

However, in 1970 he participated in the "Alpha-66" unsuccessful attempt of infiltration through Oriente Province, and sought refuge at the Naval Base, where he was arrested again, this time because he violated the conditions of a bond over an 18 months-
condemn due to the trial just mentioned before.

Nevertheless, he is set free and leaves United States without any difficulty, and moves to South America in order to participate in the plot. Afterwards, he returns to the United States.

Consideramos que el análisis de las informaciones que aportamos, las públicamente conocidas y las que las autoridades norteamericanas poseen y no han sido publicadas, permiten afirmar que la eliminación física de dirigentes de la Revolución Cubana, principalmente del Primer Ministro Fidel Castro Ruz, ha constituido una política reiterada de los Estados Unidos a través de sus agencias subversivas, utilizando para ello a contrarrevolucionarios cubanos, ciudadanos norteamericanos y todo tipo de elemento corrompido, tanto interna como externamente, sin tomar en consideración las víctimas que ocasionarían estas acciones.

Con este objetivo han sido facilitadas en grandes cantidades, armas, explosivos, medios técnicos, de transporte y comunicación a los participantes, para la realización de sus planes.

Estos son algunos hechos connotados y comprobados de las numerosas actividades subversivas que ha realizado la CIA destinadas a la eliminación física de los dirigentes del Gobierno Revolucionario de

We consider that the analysis of the information we offer, the publicly known, and the ones that the American authorities possess and have, not been published, allow us to affirm that the physical elimination of Cuban Revolutionary leaders, specially the Prime Minister Fidel Castro Ruz, has been a reiterated policy of the United States through its subversive agencies, making use of Cuban counterrevolutionaries, U.S. citizen and all kind of corrupted individuals, inside the country as well as abroad, without taking into consideration the victims that would result from these actions.

With this purpose, they have provided the participants with a great number of weapons, explosives, technical means of transportation and communication for the accomplishment of their plans.

These are some of the connoted and proved facts of the numerous subversive activities that the CIA has carried out aimed to the assassination of the leaders of the Revolutionary Government of Cuba.